

Cuaderno de apoyo a la comunicación con el paciente

Diseñado para el apoyo en la comunicación con **personas con discapacidad intelectual** y **dificultades en el lenguaje**, durante su estancia hospitalaria o en su consulta médica

CUADERNO DE APOYO A LA COMUNICACIÓN CON EL PACIENTE

Incluido en la **FASE II** del Proyecto de apoyo a la comunicación con personas mayores y personas mayores con discapacidad, **“Yo te cuento, cuenta conmigo”**, coordinado por el **CEPAT-IMSERSO**.

Coordinadora del proyecto y de los Cuadernos de comunicación:

Clara Isabel Delgado Santos. Logopeda. CEPAT-IMSERSO

Colaboradores en el diseño de este cuaderno *(orden alfabético individual y por entidad)*:

Ángela Vígara Cerrato. Terapeuta Ocupacional. CEPAT-IMSERSO. Madrid.

Candelaria Imbernón López. La Salle Centro Universitario. Campus Madrid.

Carolina Hernanz Hernández. Fundación Carlos Martín. Centro de Día. Madrid

Clara de la Cruz Butiñá. Logopeda. Hospital Virgen de la Poveda. Madrid.

Dolores Abril Abadín. Psicóloga y Responsable de Área. CEPAT-IMSERSO. Madrid.

Isabel Ruiz Coll. Logopeda. Madrid.

Rocío Fernández-Durán Mazzuchelli. Psicóloga Clínica. Directora del Centro APAI (Atención Psicológica Aplicada Integral). Madrid.

Susana López de Ullívarri Jiménez. Instituto Foral de Bienestar Social de Álava. Centro de Autonomía Personal. País Vasco.

Asociación ADEPSI. Las Palmas de Gran Canaria.

Centro de día- Fundación Simón Ruiz de Medina del Campo. Valladolid.

Fecha de publicación en web: Julio 2013

Pictogramas: [CATEDU \(http://catedu.es/arasaac/\)](http://catedu.es/arasaac/), bajo licencia [Creative Commons](#) y creados por [Sergio Palao](#)

Agradecimientos:

A David Romero y José Manuel Marcos ([ARASAAC](#)), por todas sus ideas y por permitirnos utilizar el “Libro de Salud” del Portal ARASAAC como base para la edición de este cuaderno.

Con la colaboración de:



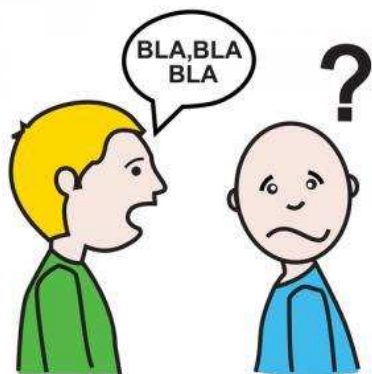
CAREI

Centro Aragonés de Recursos para la Educación Inclusiva



Acceso mediante Código QR

La comunicación con el paciente



En ocasiones puede haber dificultades para entender qué le pasa al paciente, porque tiene problemas para expresarse.

Algunas personas con discapacidad intelectual presentan dificultades en el lenguaje oral y/o escrito.

A veces, la discapacidad intelectual puede ir acompañada de una discapacidad física que **limite la movilidad de forma permanente**.

O por otro lado, puede darse una **dificultad de movilidad transitoria**, por ejemplo llevar una escayola por una fractura de un brazo, o una vía intravenosa que dificulta la movilidad de las manos.



Algunas personas con discapacidad intelectual apoyan su comunicación utilizando un **sistema alternativo de comunicación**.

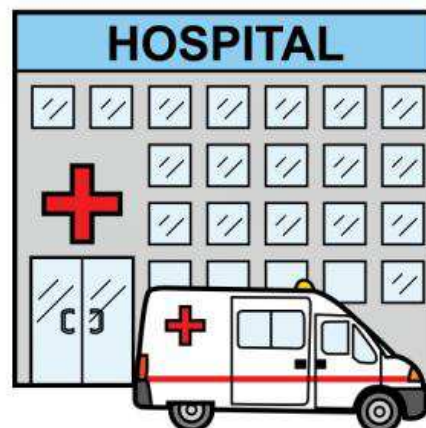


Por ejemplo, realizando **signos** o señalando **fotografías** o **pictogramas** en un cuaderno de comunicación.

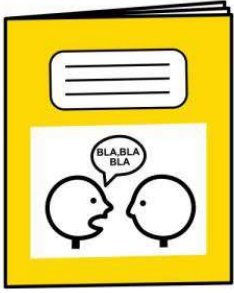
Cuando están en el **hospital o en la consulta**, es importante que puedan expresar por sí mismos lo que les sucede, y permitirles usar su sistema de comunicación si lo necesitan.

Mediante este cuaderno, **podemos ayudarles a expresarse mejor**, al contar con vocabulario en imágenes relacionado con la salud.

También ayuda a que **nos entiendan** cuando reciben información de lo que les sucede o sobre las pruebas que les van a hacer.



El cuaderno de comunicación



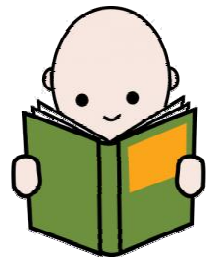
Lo que tiene en sus manos es un **CUADERNO DE COMUNICACIÓN**.

Sirve para que la persona con **discapacidad intelectual** pueda utilizarlo como apoyo para expresar lo que le pasa.

También es útil para que el **personal sanitario** pueda explicar al paciente la información sobre su salud, de una forma más comprensible.

Para facilitar el uso del cuaderno de comunicación es importante:

- **CONOCERLO**
- **IMPLICAR A LOS FAMILIARES/PROFESIONALES**
- **ADAPTARLO A LAS NECESIDADES DE LA PERSONA**
- **APRENDER A USARLO:** Por el paciente; por el personal sanitario
- **PRESTAR ATENCIÓN A OTRAS DIFICULTADES AÑADIDAS**



CONOCER EL CUADERNO DE COMUNICACIÓN

- El cuaderno está formado por páginas con **pictogramas** organizadas por **temas**, que recogen el **vocabulario básico** sobre salud en un entorno hospitalario o de consulta médica.
- El cuaderno tiene también páginas **para escribir y añadir pictogramas o fotografías, de forma que se individualice** a las circunstancias de la persona.

TOME NOTA...



En ocasiones es mucho más útil **disponer previamente de un sistema de comunicación alternativo**, si se sabe de antemano que el paciente tendrá dificultades para comunicarse oralmente durante su estancia hospitalaria.

También es importante preguntarle **si cuenta con su propio cuaderno de comunicación** y animarle a traerlo a la consulta o durante su ingreso en el hospital.

Este cuaderno es una herramienta más de apoyo a la comunicación en el contexto sanitario.

Así, la persona decidirá si quiere utilizarlo, o bien si prefiere expresar lo que le ocurre mediante otro sistema de comunicación que elija.

El cuaderno de comunicación

IMPLICACION DE LOS FAMILIARES/PROFESIONALES

El ingreso hospitalario de un familiar es una situación que puede generar ansiedad, estrés y ante todo, preocupación.

Entender qué le ocurre es clave en su proceso de recuperación.

Los **familiares más cercanos** son quienes mejor comprenden a la persona, puesto se comunican con ella de forma cotidiana.

Además, si es usuaria/o de un Centro (Centro de día, Centro ocupacional, Asociación, Residencia, Piso tutelado, etc.), **los profesionales de referencia** (logopeda, terapeuta ocupacional, educador/a, psicólogo/a, etc.), también son expertos interlocutores de la persona.

La colaboración de todo el entorno en el diseño y adecuación del cuaderno es fundamental para que su uso sea lo más efectivo posible.

Por ejemplo, explicar en qué consisten las pruebas que le van a hacer puede ayudar a anticipar lo que va a ocurrir y así entenderlo mejor.



ADAPTAR EL CUADERNO DE COMUNICACIÓN

El cuaderno recoge el **vocabulario básico y general** para comunicarse durante un ingreso hospitalario o en una consulta médica.

Pero todas **las personas somos diferentes** y nuestras situaciones también lo son.

Por ese motivo, es importante **adecuar el contenido** del cuaderno a las circunstancias de salud de la persona.

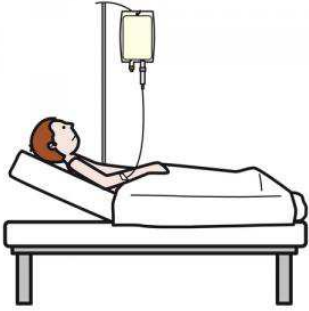
RECOMENDACIONES

Si el paciente **decide** usar este el cuaderno de comunicación en el entorno sanitario:

- **Han de completarse las páginas en blanco con los pictogramas, fotos o imágenes** que representen el vocabulario que falta y que se considera imprescindible para la situación sanitaria concreta.
- **Haga partícipe a la persona** en la selección de las imágenes para completar el cuaderno, confirmando que **comprende su significado**.

El cuaderno de comunicación

CUANDO EL PACIENTE USA EL CUADERNO DE COMUNICACIÓN



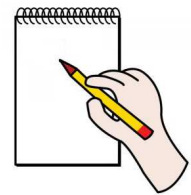
Si la persona está **ingresada** o acude a la **consulta médica** o de **enfermería**, puede utilizar el cuaderno para comunicar sus necesidades y responder a las preguntas, tanto del personal como de sus familiares.

RECOMENDACIONES

- Si el paciente no conoce el cuaderno, sería conveniente que tuviera un proceso de enseñanza y aprendizaje previo, de forma que se **familiarizara** con su contenido y sus posibilidades de comunicación. Esto es recomendable si se prevé su ingreso hospitalario
- Una vez aprendido el uso del cuaderno, **el paciente será el más indicado para hacerle ver cómo lo utiliza** cuando quiere comunicarse. Por ejemplo, señalando por sí mismo o solicitando la ayuda de otra persona para señalar.
- A veces el paciente **tiene lenguaje oral, pero sus dificultades de articulación** hacen que una persona extraña tenga problemas en entenderle. En esos casos puede utilizar los pictogramas para complementar lo que dice y así explicar mejor qué le ocurre.
- O puede ocurrir que **no tenga lenguaje oral**.

Esto no implica que no pueda comunicarse y expresar lo que le pasa.

- También puede presentar **dificultades para comprender lo que se le dice**:



RECUERDE

El vocabulario relacionado con la salud/enfermedad y su tratamiento puede resultar demasiado técnico, por lo que quizá la persona no entienda bien la información recibida.

En esos casos puede **compartir el cuaderno con la persona**, de forma que usted también pueda usarlo como elemento de apoyo para la comprensión

El cuaderno de comunicación

USO DEL CUADERNO POR EL PERSONAL SANITARIO



Tanto el Hospital como el Centro de Salud pueden disponer de un ejemplar del cuaderno.

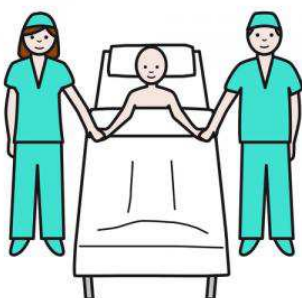
Así, el personal sanitario puede utilizarlo como un recurso más que pueda facilitar al paciente la comprensión de la información relacionada con su salud.

También puede dar a conocer el cuaderno, de forma que el paciente pueda considerar la posibilidad de su uso como apoyo a su comunicación.

RECOMENDACIONES

En su conversación utilizando como medio el **CUADERNO DE COMUNICACIÓN**:

- Cuando **el paciente quiera decirle algo**, espere a que busque la página adecuada o ayúdele en esta tarea si lo necesita.
- **Espere a que encuentre el pictograma** del mensaje que quiere transmitir y lo señale.
- **Diga en voz alta el significado de los pictogramas** para verificar que eso es lo que el paciente quiere expresar.
- Como **interlocutor**, también es **protagonista** de la conversación con la persona. Esto quiere decir que **“usted también forma parte de su sistema de comunicación”**.
- Cuando se dirija a la persona, utilice un lenguaje sencillo, pero no infantil. **No debe presuponer que no va a entender lo que usted explique**. En todo caso, puede confirmarlo con preguntas como: **¿Me entiende?**; **¿Tiene alguna duda?**
- Usted también puede **apoyar su lenguaje oral señalando los pictogramas**. De esta forma estarán utilizando **el mismo código comunicativo** y será más fácil la comprensión.
- No utilice una actitud paternalista/maternalista y procure **siempre dirigirse a la persona, no únicamente a sus acompañantes**.



Con los pictogramas podré saber qué le pasa y cómo se encuentra.

Podrá decirme lo que le duele, y así podré ayudarle mejor.

Tenga paciencia cuando quiera decirme algo.

Poco a poco me acostumbraré a su forma de comunicarse.

El cuaderno de comunicación

PRESTAR ATENCIÓN A OTRAS DIFICULTADES AÑADIDAS



Puede ocurrir que la persona con discapacidad intelectual, presente también **discapacidad física y/o sensorial**.

En estos casos, tanto el diseño del cuaderno del paciente como su uso, han de llevarse a cabo teniendo en cuenta estas dificultades.

RECOMENDACIONES

Si el paciente presenta dificultades en la **MOVILIDAD DE SUS BRAZOS O MANOS**, aunque sea de manera temporal, y esta situación le dificulta señalar los pictogramas:

- **Acuerde** con la persona **un código para expresar “SÍ-NO”**, por ejemplo, abrir/cerrar ojos, levantar un dedo o mano, etc., o utilice la **hoja SÍ/NO** del cuaderno, si el paciente puede entender su significado.
- **Coloque el cuaderno** de forma que el paciente pueda **ver los pictogramas sin dificultad**.
- **Para ayudar al paciente a localizar el pictograma que necesita**, pase las páginas una a una y pídale que cuando llegue a la página que desea, responda “sí”. **Confirme** que se encuentra en la página adecuada antes de continuar. (P.e. ¿Lo que me quieres decir está en esta página?)
- **Cada página contiene varios pictogramas**. Señale uno a uno al tiempo que dice en voz alta el significado, para que el paciente responda “sí” cuando diga/señale el pictograma que representa lo que quiere decir. **Confírmelo con el paciente**. (P.e. ¿Lo que me quiere decir es...?).

Es muy importante que se fije **dónde mira el paciente**. Si ya localizó el pictograma que quiere, muy posiblemente esté dirigiendo su mirada a esa zona. Esto evitará tener que preguntarle de uno en uno.

Si era el mensaje al que se refería, la comunicación ha sido un éxito. Si no es así, intente realizar preguntas al paciente, relacionadas con los pictogramas señalados y espere nuevamente sus respuestas.

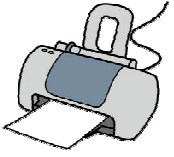
Si presenta **BAJA VISIÓN**:

- Asegúrese de que lleva sus **gafas** si las utiliza.
- **Adapte** los elementos del cuaderno en cuanto a tamaño, contraste, cantidad en cada página, etc., de forma que se **mejore su discriminación**.
- **Consulte al especialista en baja visión todas sus dudas**.

Si presenta **PROBLEMAS DE AUDICIÓN**:

- Asegúrese de que lleva **audífono/producto de apoyo auditivo**, si lo utiliza
- **Adecúe** su volumen, tono, vocalización etc., para hacer su expresión oral más comprensible. Hable a la persona de frente.
- **Evite ambientes ruidosos**
- **Consulte al especialista en audición sus dudas**

Sugerencias para el uso por el paciente



Antes de imprimir este cuaderno

- **Revise con el paciente los bloques de contenido y el vocabulario. No imprima las páginas que no sean necesarias.**

Es preferible individualizar el cuaderno y adecuarlo a las necesidades de la persona.

- **El cuaderno cuenta con 7 páginas con el mismo vocabulario relacionado con partes del cuerpo, a fin de seleccionar la adecuada para comunicar la parte que le duele:**

Elija con el paciente la página de pictogramas “DOLOR” que le resulte más sencilla de utilizar en cuanto a comprensión y expresión.

- **El cuaderno consta con páginas que contienen el mismo vocabulario pero diferenciado por sexos masculino y femenino**

Estas páginas representan las necesidades básicas, (comer, beber, ir al baño), aseo personal, ropa y sentimientos. Elija con la persona la página que considere más adecuada.

- **El cuaderno cuenta con páginas en blanco para completar el vocabulario**

Elija con la persona el vocabulario y las imágenes/palabras que lo representen y que describan su situación de salud/ entorno sanitario. Solicite apoyo de los profesionales que trabajan con el paciente para ayudarlo en esta tarea.

- **Si la persona está acostumbrada a coger físicamente los pictogramas y colocarlos en una superficie con velcro:**

Puede imprimir dos veces el cuaderno y colocar el pictograma con velcro sobre su similar.

Puede descargar los pictogramas en: www.catedu.es/arasaac/index.php

Utilice hojas de impresión de mayor grosor y un soporte para la colocación de los pictogramas que el paciente haya seleccionado al comunicarse.

- **El cuaderno cuenta con pestañas de color en el lado derecho.**

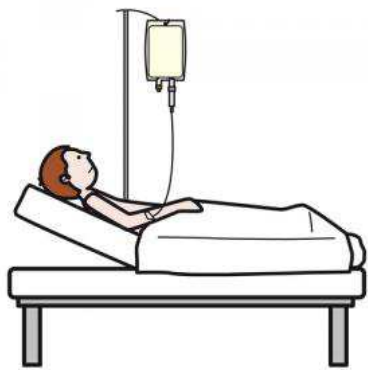
Recorte por la línea marcada para permitir que le paciente pueda ir directamente a la página que requiere.

Puede colocar un elemento rugoso que permita al paciente un mejor agarre de la pestaña.

- **El cuaderno cuenta con una página de “Mi Espacio Personal”**

Es importante especialmente cuando se prevé un ingreso hospitalario o en una cita médica programada.

Converse con el paciente para individualizar esta página con los mensajes que más frecuentemente expresa, las actividades por las que puede preguntar, etc. Incluya también palabras sobre cosas que le puedan preocupar, de forma que pueda utilizar los mensajes para aclarar sus dudas y así realizar sus preguntas.



Cuaderno de apoyo a la comunicación con el paciente

Nombre del paciente:

Señale con cruces cómo usa el cuaderno el paciente:

para entender mejor el mensaje, el paciente necesita que apoyemos nuestras palabras señalando el pictograma correspondiente

el paciente señala directamente los pictogramas

el paciente no puede señalar. El interlocutor debe ir señalando los pictogramas hasta que el paciente confirme el que necesita

el paciente también utiliza signos para comunicarse

El paciente dice **SÍ** o **NO** de la siguiente forma:

Por ejemplo, cierra los ojos para afirmar.

.....

.....

Para utilizar adecuadamente el cuaderno de comunicación, necesita:

Por ejemplo, llevar sus gafas o audífono, incorporarse un poco, colocar el cuaderno en una mesa, apoyar el codo o el antebrazo, etc.

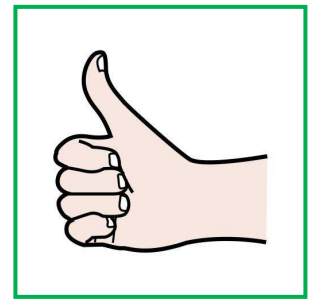
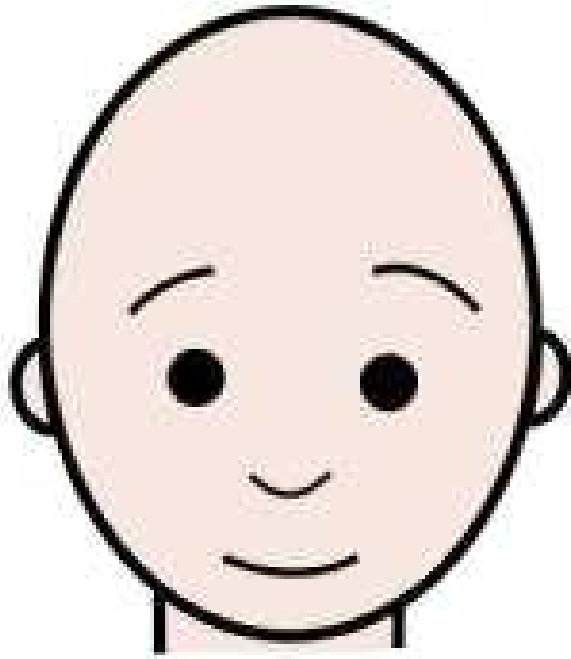
.....

.....

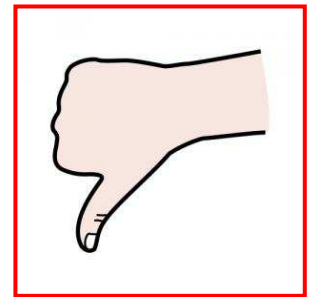
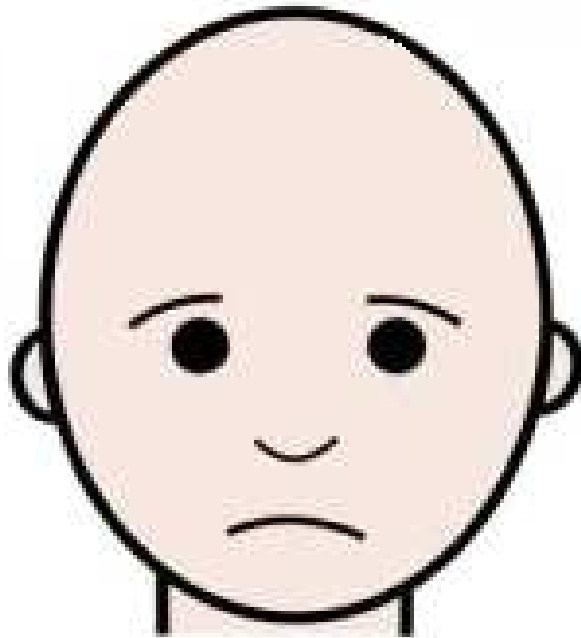


Ten paciencia cuando te comuniques conmigo.

Si me das tiempo, podré decirte lo que me pasa y dónde me duele.



sí



no


FOTO

Voy a hablar sobre ...

HABLAR CON

Mis familiares y amigos

HABLAR CON

Profesionales de mi Centro, asociación, residencia, piso tutelado, etc.

LLAMAR A

Profesionales sanitarios: médico, enfermera, etc.

SÍNTOMAS

Estoy bien, pero... Estoy mal porque...

DOLOR

Parte del cuerpo que me duele

QUE ME VAN A HACER

Pruebas y tratamiento médico

COSAS

Cosas para curarse

PETICIONES

Quiero.... No quiero...

COMER BEBER

Cosas que necesito para comer o beber

POSICIÓN

Cambiar de postura

ASEARME

Ducharme, peinarme ...

ROPA

Quiero ponerme ... Quiero quitarme...

¿CUÁNDO?

Día, mes, hora...

¿DÓNDE?

Lugares

¿CUÁNTOS?

Números

ME SIENTO

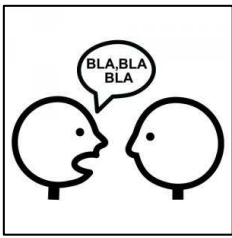
Mis sentimientos

RELIGIÓN

Religión

YO

Mi espacio personal

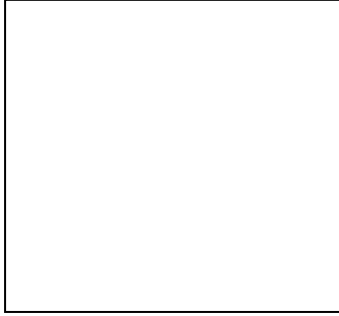


Quiero hablar con ...

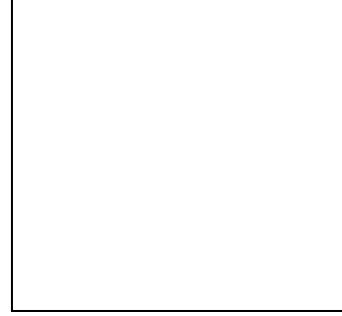
Pegue la foto y/o escriba el nombre de **FAMILIARES/AMIGOS** con quienes más relación tiene el paciente.

Imprima la hoja cuantas veces sea necesario.

HABLAR
CON



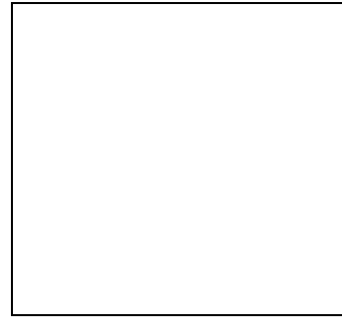
.....



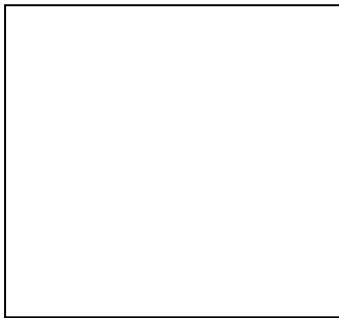
.....



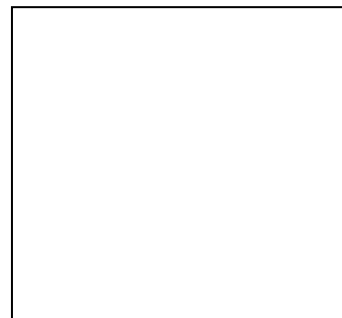
.....



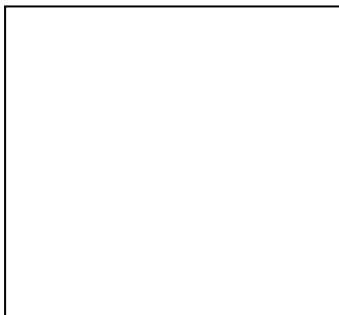
.....



.....



.....

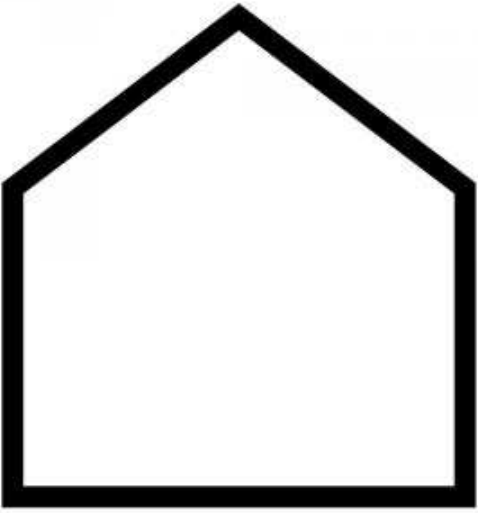


.....



.....

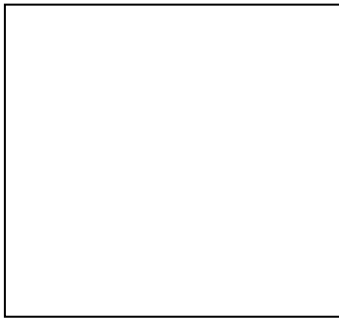




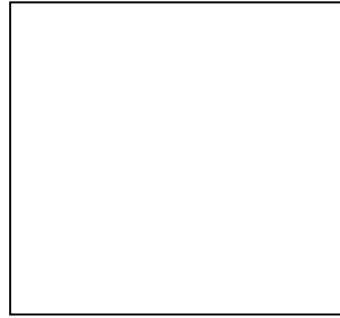
Pegue una **imagen representativa del CENTRO** al que **acude** (Centro de día, asociación, residencia, piso tutelado, etc.) o escriba el nombre correspondiente en la imagen del “edificio”.

Pegue la foto y/o escriba el nombre de **PROFESIONALES** con quienes más relación tiene el paciente.

Imprima la hoja cuantas veces sea necesario.



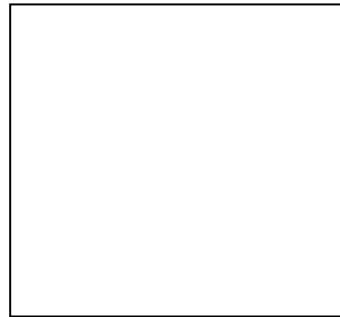
.....



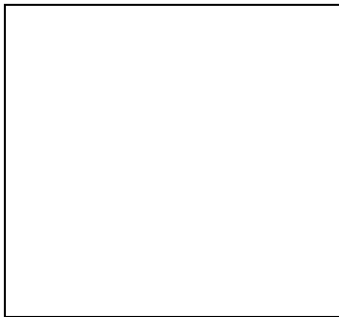
.....



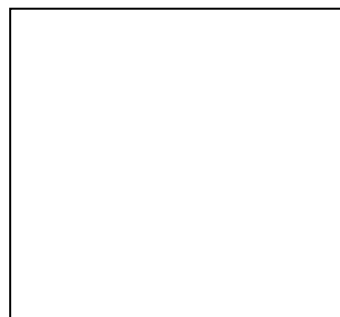
.....



.....

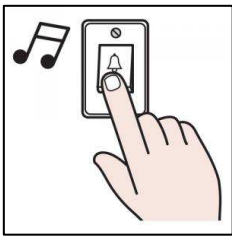


.....



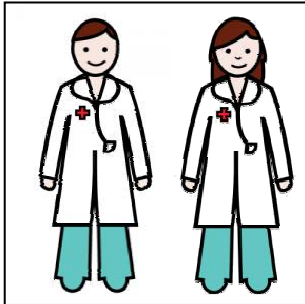
.....



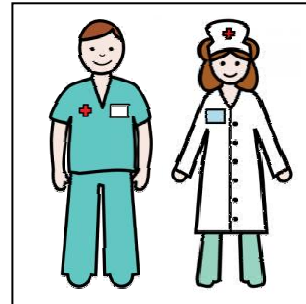


Quiero llamar a ...

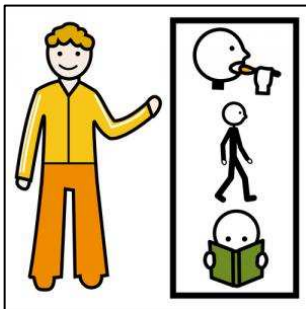
LLAMAR A



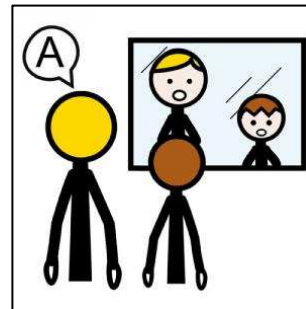
doctor
doctora



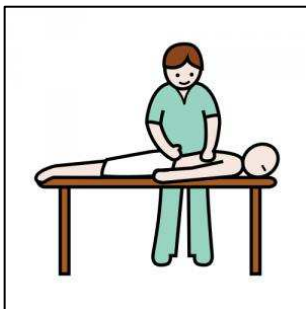
enfermero
enfermera



terapeuta ocupacional



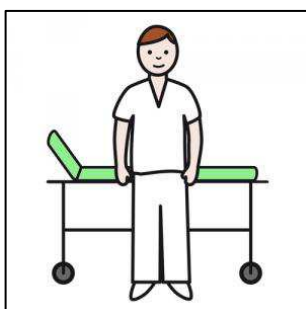
logopeda



fisioterapeuta



trabajador social
trabajadora social

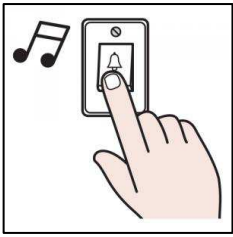


celador
celadora



limpiador
limpiadora





Quiero llamar a ...

LLAMAR A

.....

.....

.....

.....

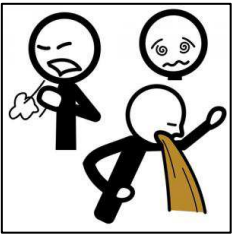
.....

.....

.....

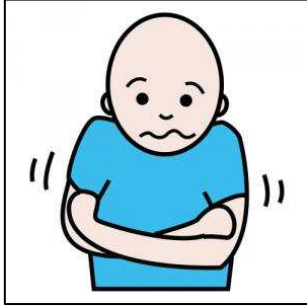
.....



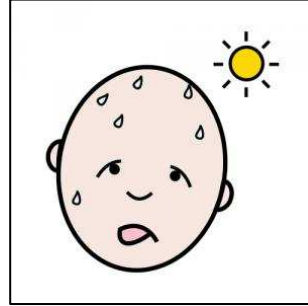


Estoy bien, pero...

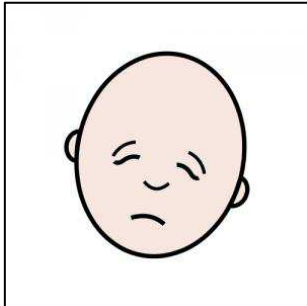
Estoy mal porque...



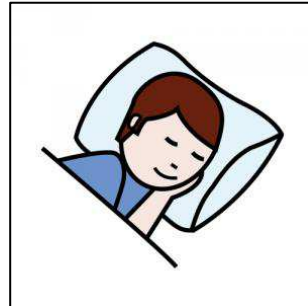
tengo frío



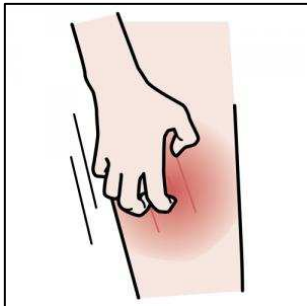
tengo calor



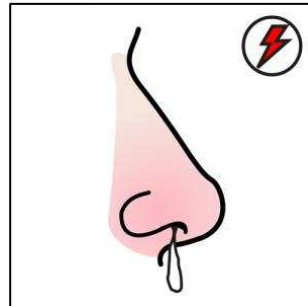
me canso



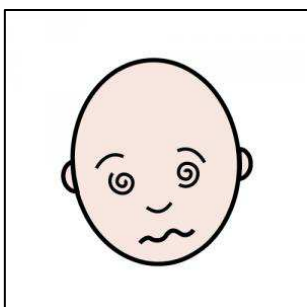
tengo sueño



tengo picor



tengo mocos

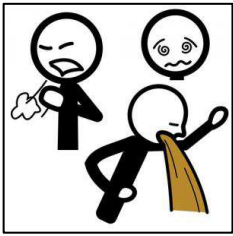


me mareo



tengo tos





Estoy bien, pero...

Estoy mal porque...

SÍNTOMAS

.....

.....

.....

.....

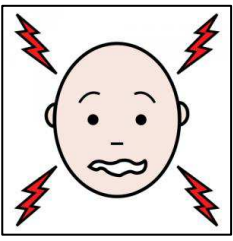
.....

.....

.....

.....





Me duele ...

La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.

Cabeza

Ojos

DOLOR

Cuello

Nariz

Brazo

Boca

Mano

Muelas

Cadera

Garganta

Pecho

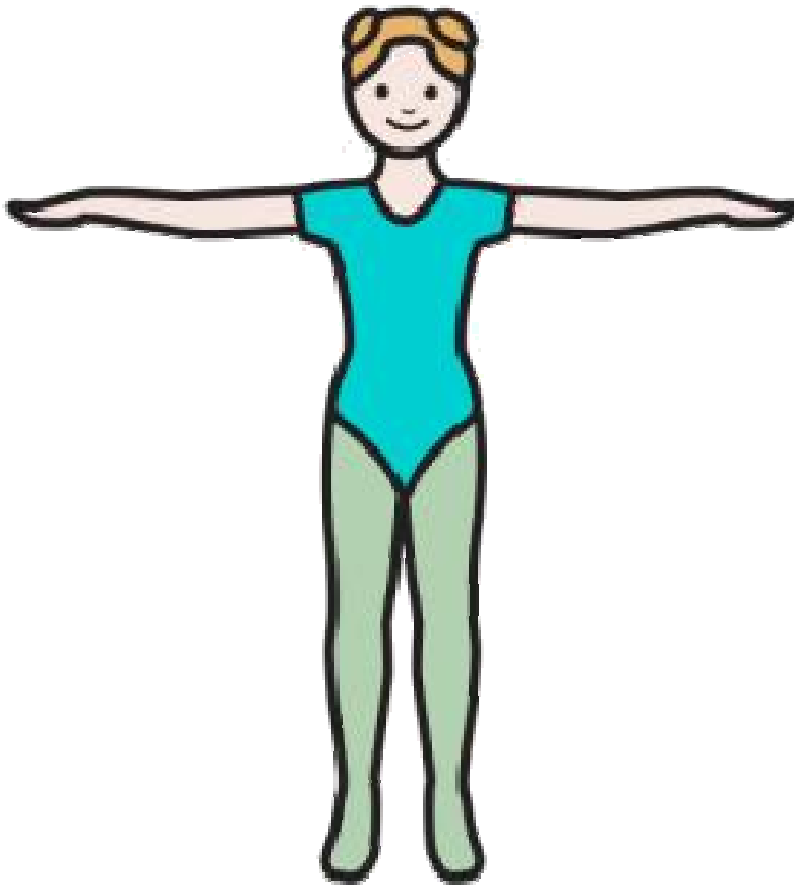
Oídos

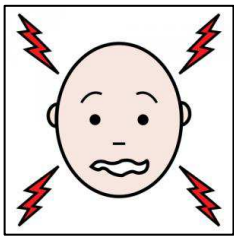
Tripa

Piernas

Rodillas

Pies





Me duele...

La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.

Cabeza

Ojos

DOLOR

Cuello

Nariz

Brazo



Boca

Mano

Muelas

Cadera

Garganta

Pecho

Oídos

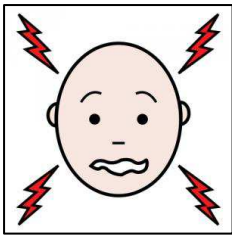
Tripa

Piernas

Rodillas

Pies





Me duele...

La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

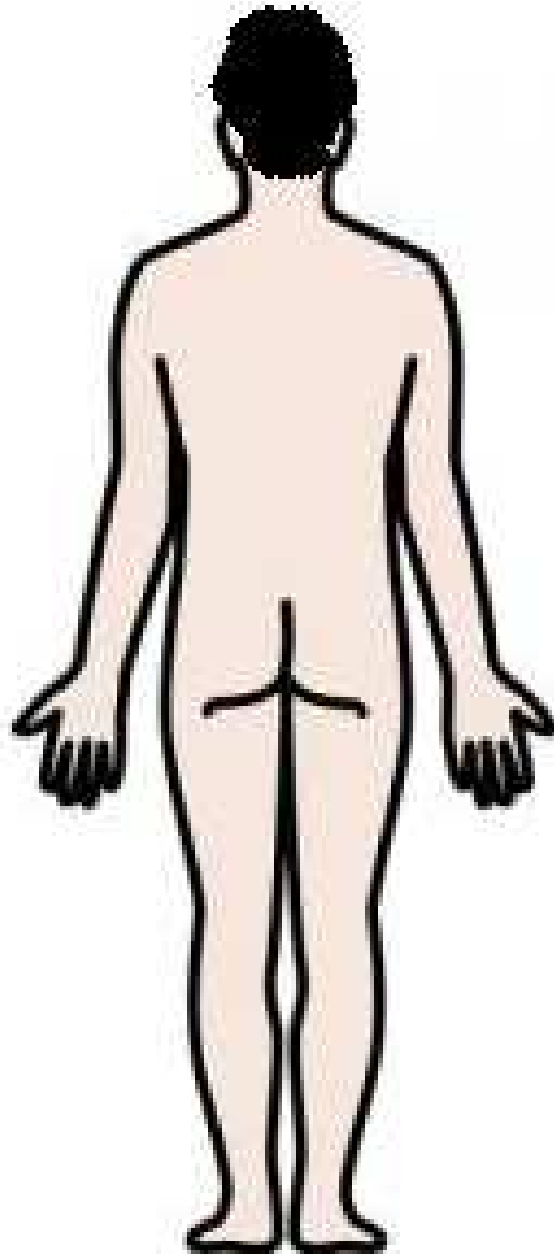
Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.

Cabeza

Nuca

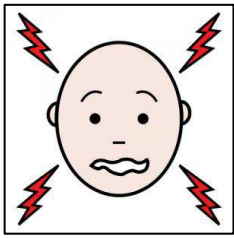
Espalda

Culo



DOLOR

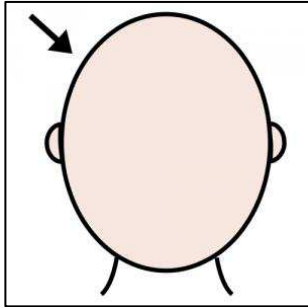




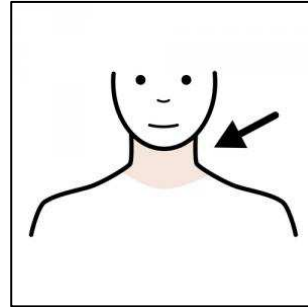
Me duele...

La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

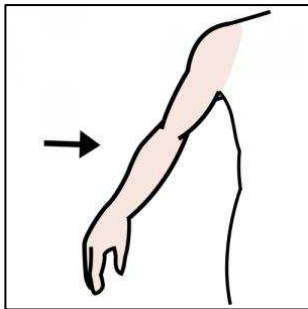
Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.



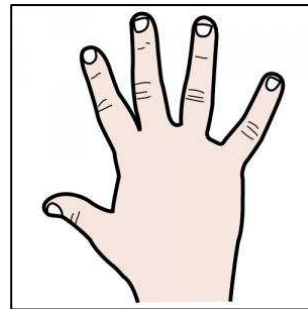
cabeza



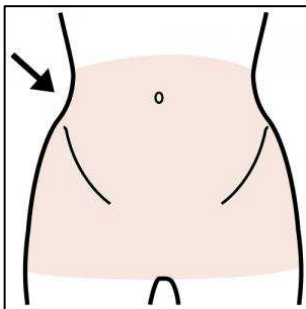
cuello



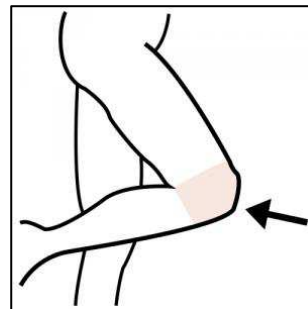
brazo



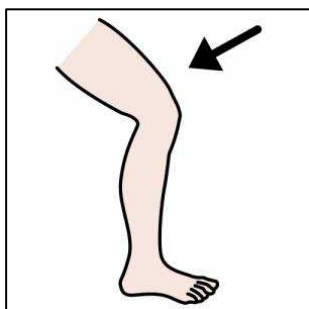
mano



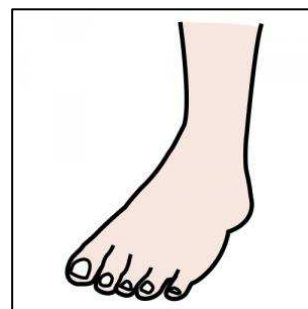
tripa



rodilla



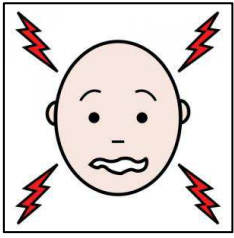
pierna



pie

DOLOR

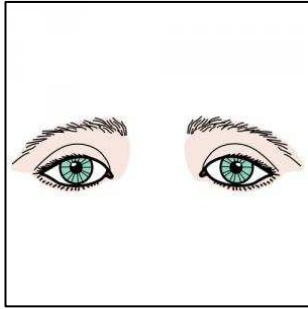




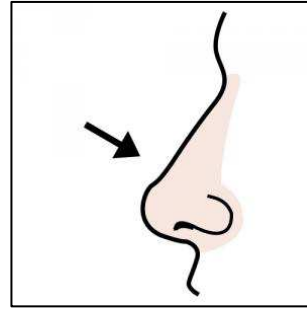
Me duele...

La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

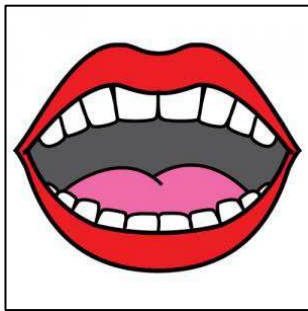
Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.



ojos



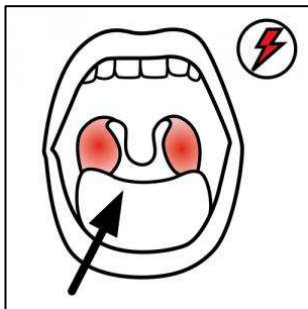
nariz



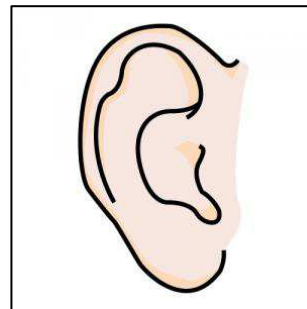
boca



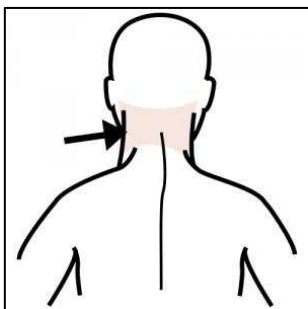
muelas



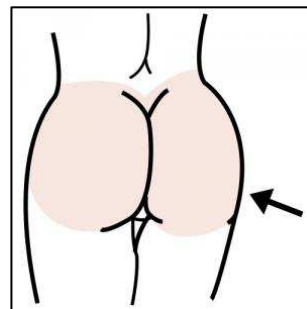
anginas



oído



nuca



culo

DOLOR



Me duele...

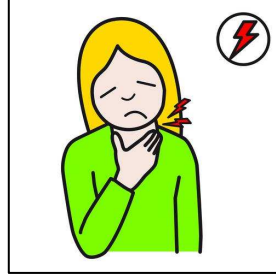


La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.



cabeza



garganta



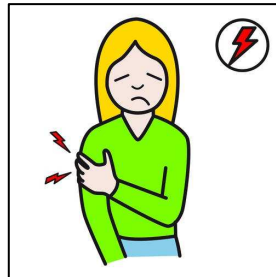
muelas



oído



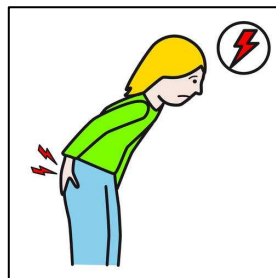
pecho



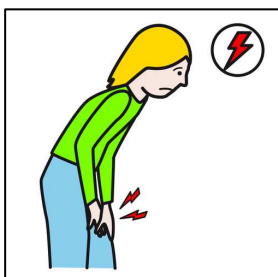
brazo



tripa



culo



pierna



espalda

DOLOR



Me duele...

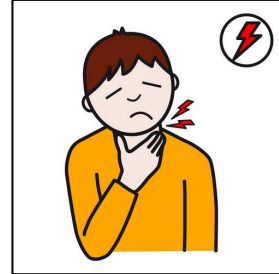


La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.



cabeza



garganta



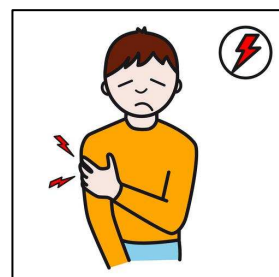
muelas



oído



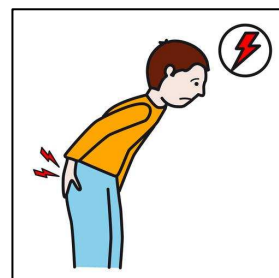
pecho



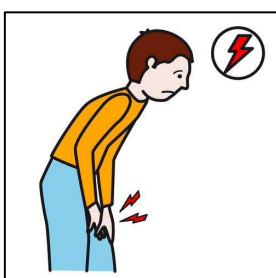
brazo



tripa



culo



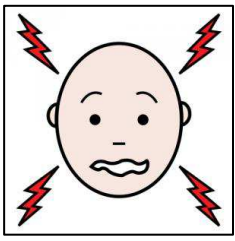
pierna



espalda

DOLOR

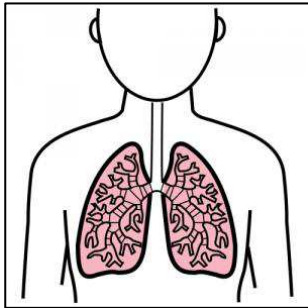




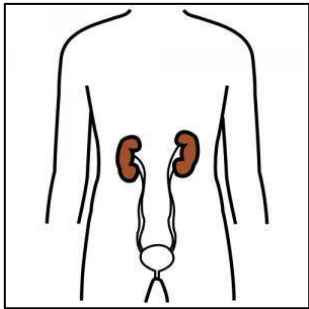
Voy a decirte dónde me duele

La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

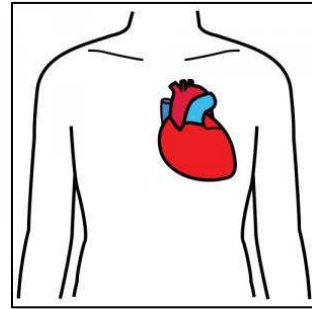
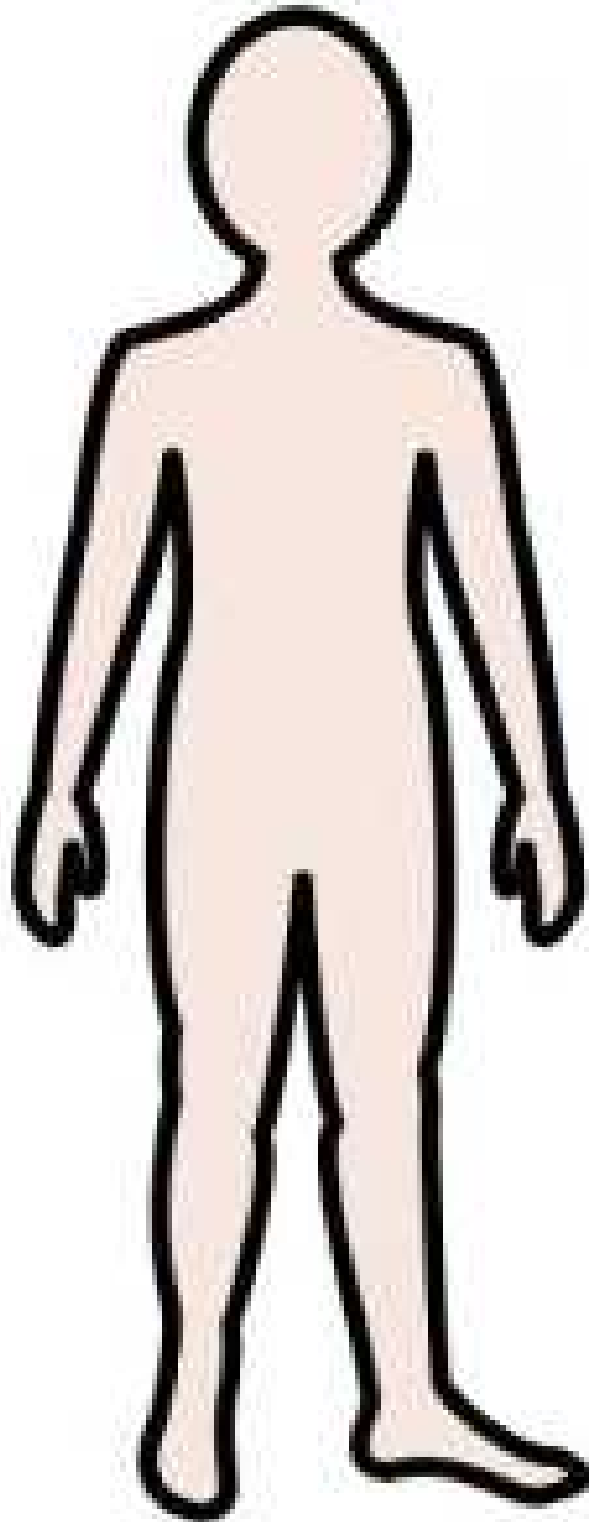
Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.



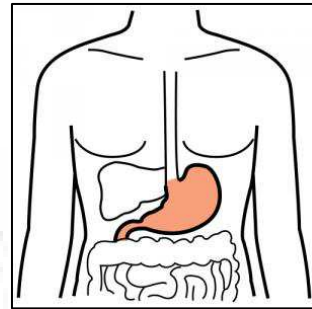
pulmones



riñones



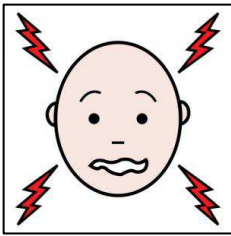
corazón



estómago

DOLOR

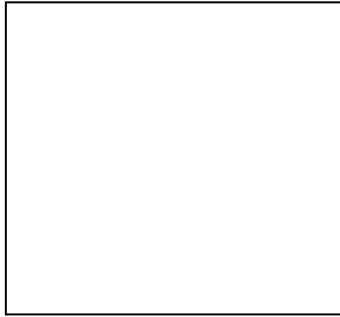




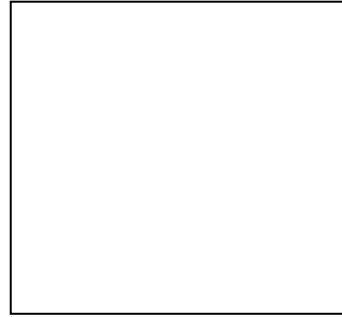
Voy a decirte dónde me duele

La persona puede utilizar estas imágenes para señalar dónde le duele, en caso de tener dificultades para llevar la mano a la parte de su cuerpo a la que se refiere.

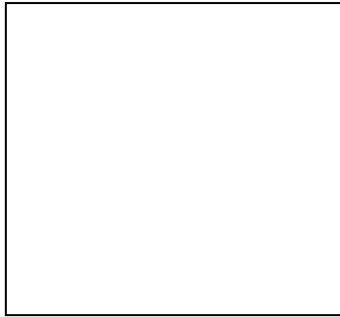
Diga también en voz alta la palabra y señale en la persona la parte del cuerpo, para confirmar la respuesta.



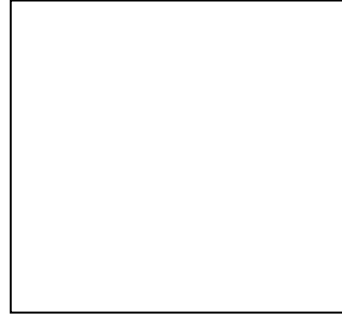
.....



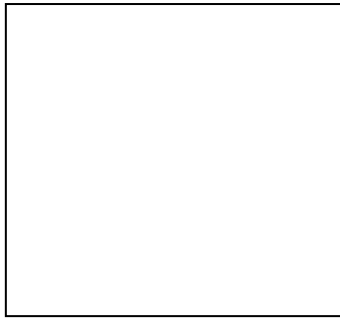
.....



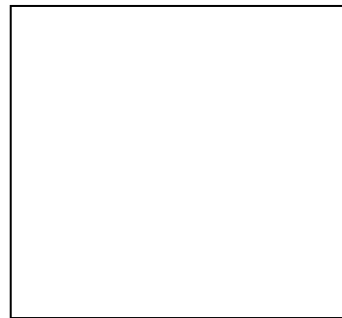
.....



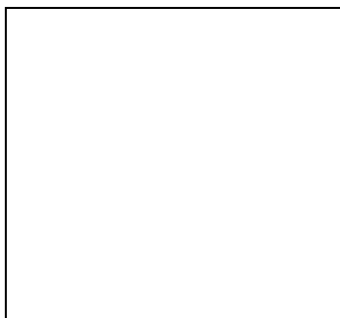
.....



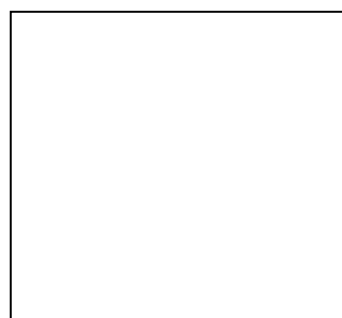
.....



.....



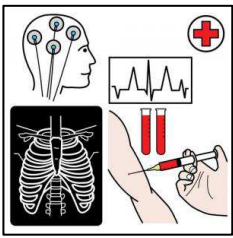
.....



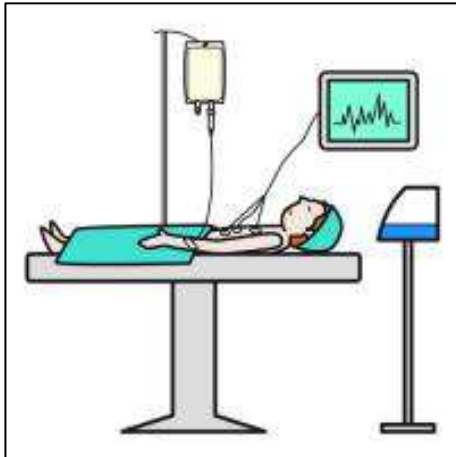
.....

DOLOR

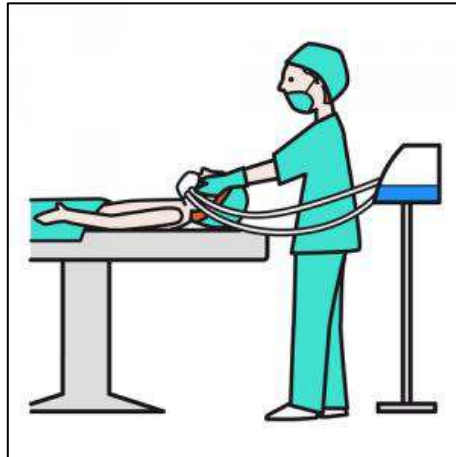




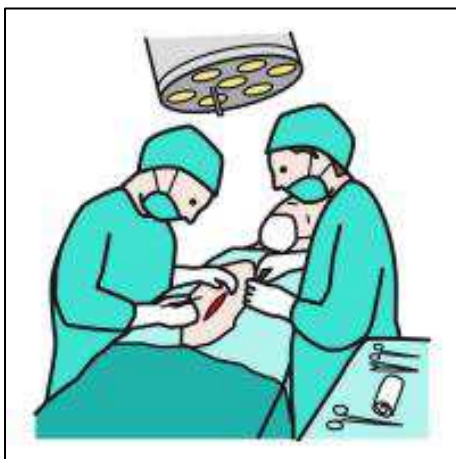
¿Qué me van a hacer?



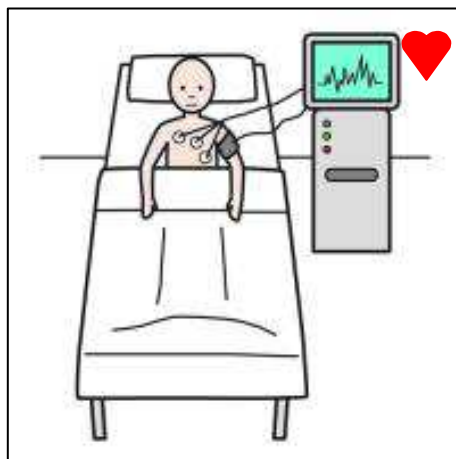
preparar la operación



poner oxígeno



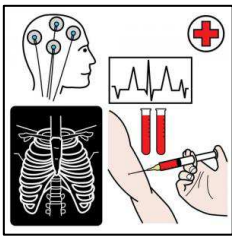
operar



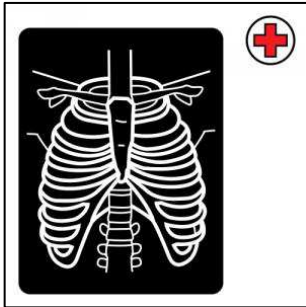
vigilar el corazón

QUE ME VAN
A HACER

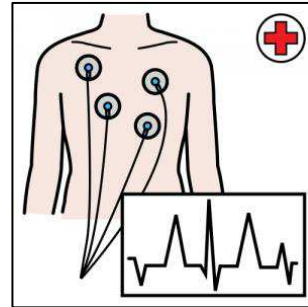




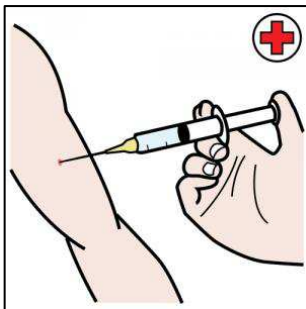
¿Qué me van a hacer?



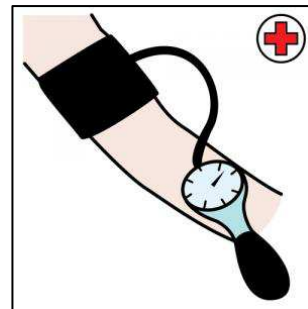
radiografía



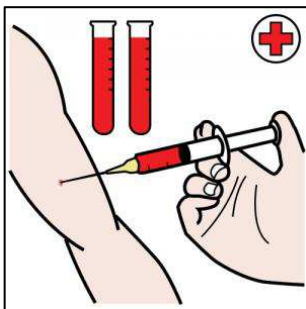
electrocardiograma



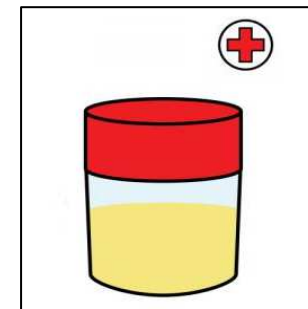
poner una inyección



tomar la tensión



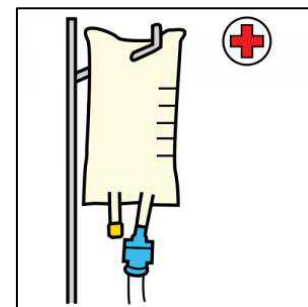
análisis de sangre



análisis de orina



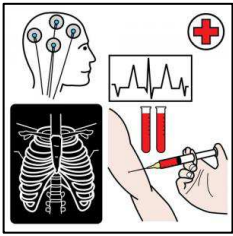
medir el azúcar



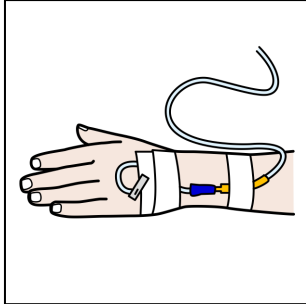
poner suero

QUE ME VAN
A HACER

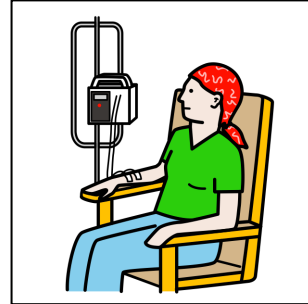




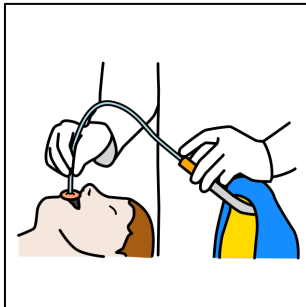
¿Qué me van a hacer?



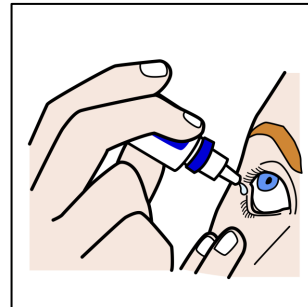
poner una vía
quitar la vía



quimioterapia



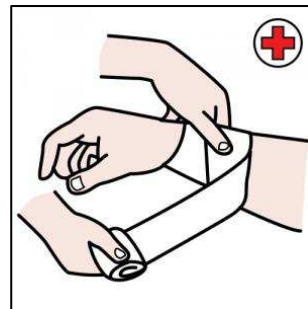
aspirar las flemas



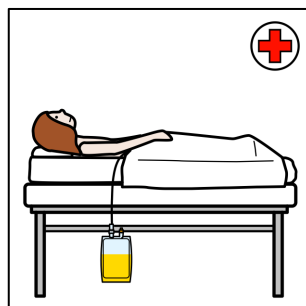
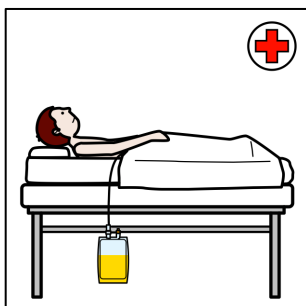
echar gotas



escayolar



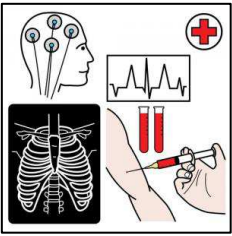
vendar



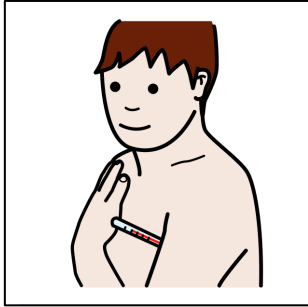
poner la sonda
quitar la sonda

QUE ME VAN
A HACER

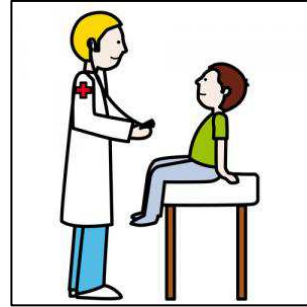




¿Qué me van a hacer?



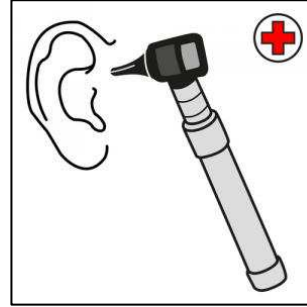
poner el termómetro



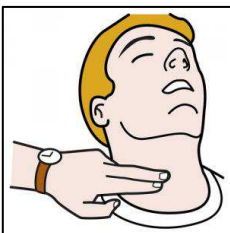
auscultar



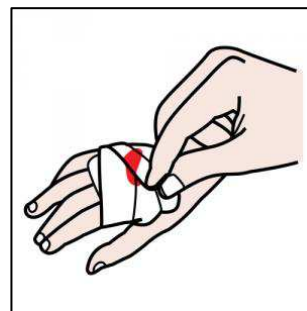
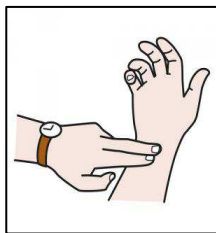
mirar la garganta



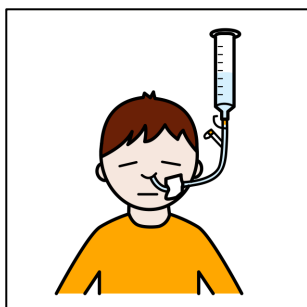
mirar los oídos



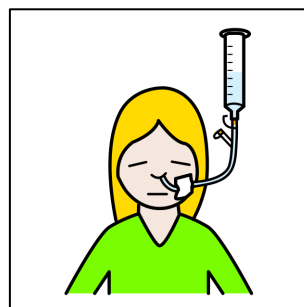
tomar el pulso



curar



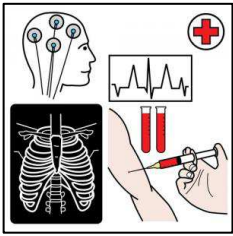
poner la sonda en la nariz



quitar la sonda de la nariz

QUE ME VAN
A HACER





¿Qué me van a hacer?

.....

.....

.....

.....

.....

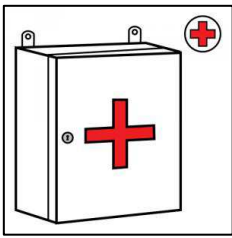
.....

.....

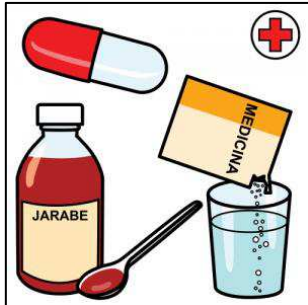
.....

QUE ME VAN
A HACER

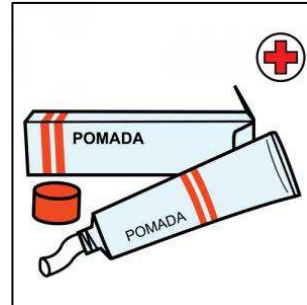




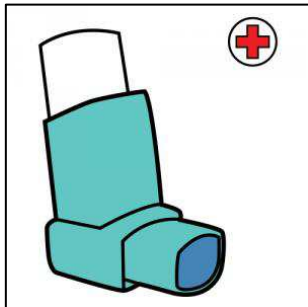
Cosas



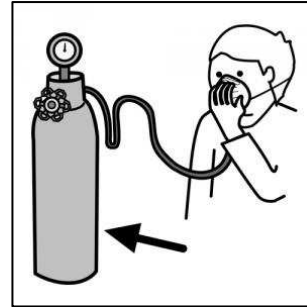
medicinas



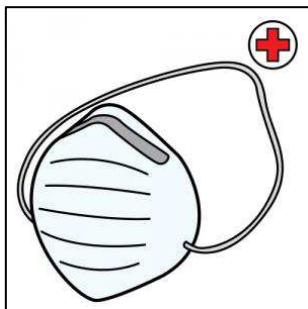
pomada



inhalador



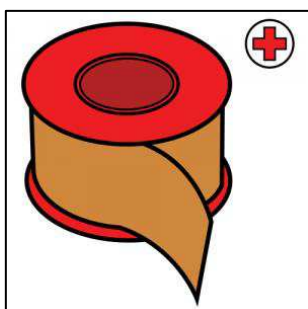
oxígeno



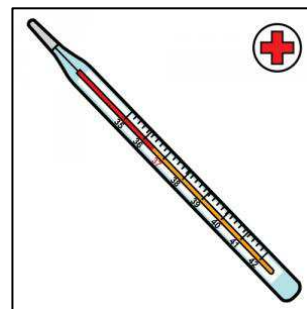
mascarilla



venda



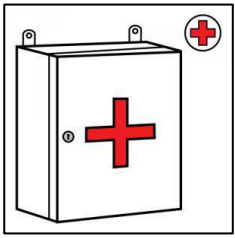
esparadrapo



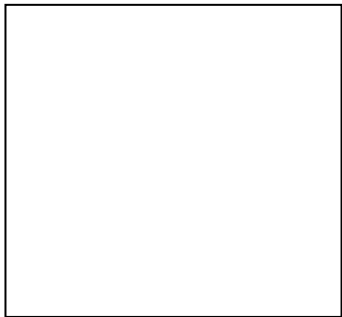
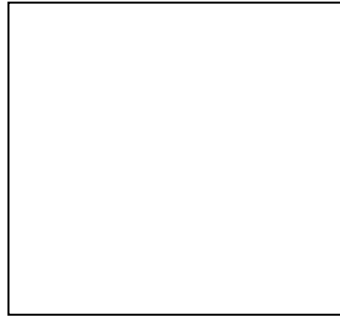
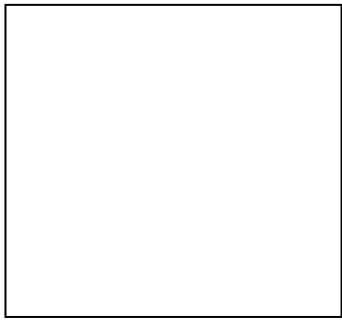
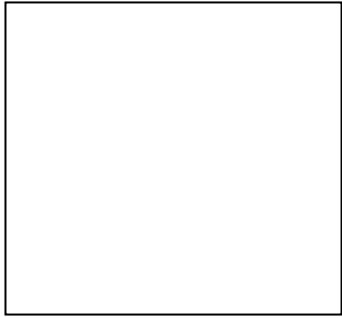
termómetro

COSAS





Cosas

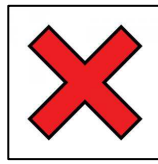


COSAS

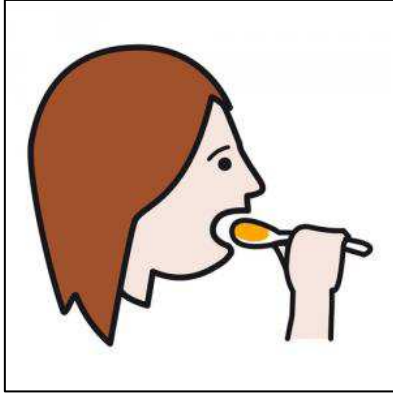




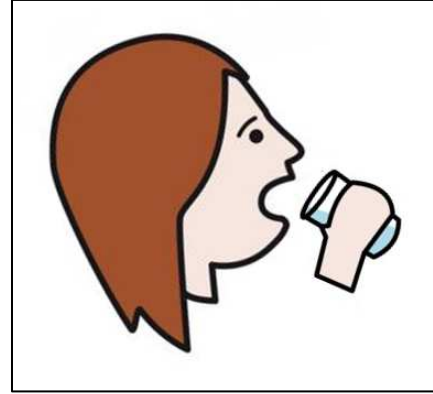
Yo quiero



NO quiero



comer



beber



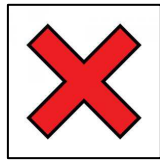
hacer pis
hacer caca

PETICIONES

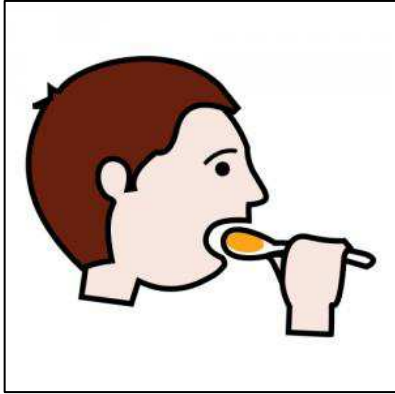




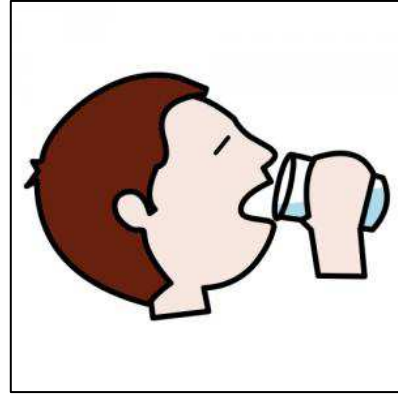
Yo quiero



NO quiero



comer



beber

PETICIONES

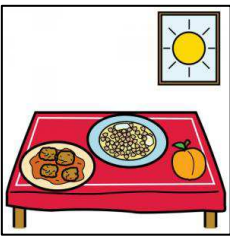


hacer pis

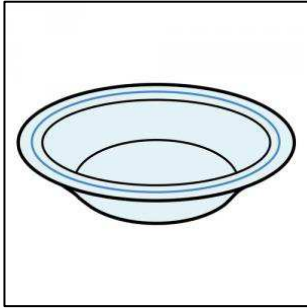


hacer caca

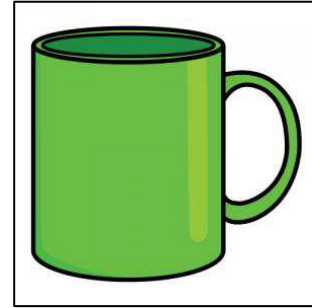




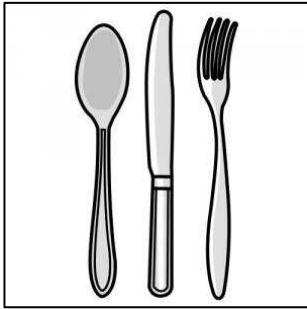
Necesito para comer y beber



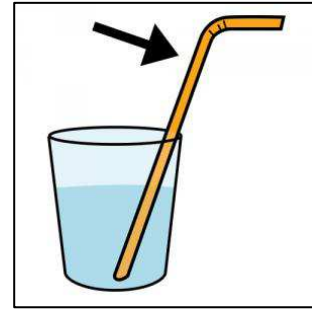
plato



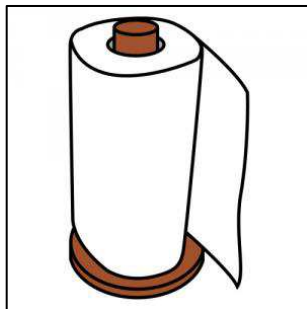
taza



cubiertos



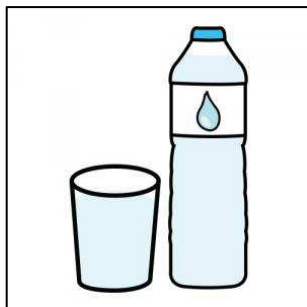
paja



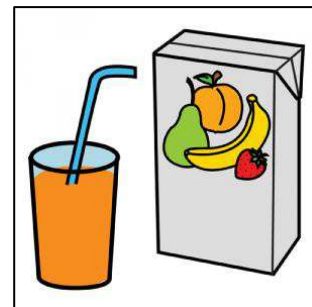
papel



mesa



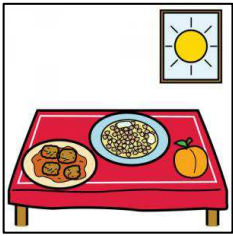
agua



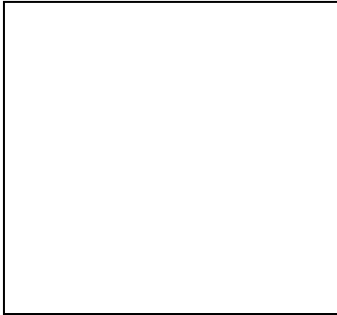
zumو

COMER
BEBER

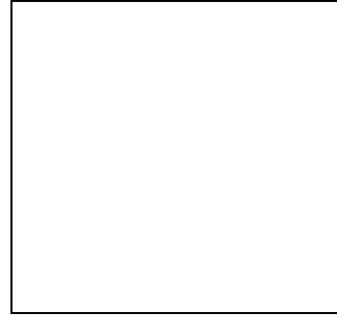




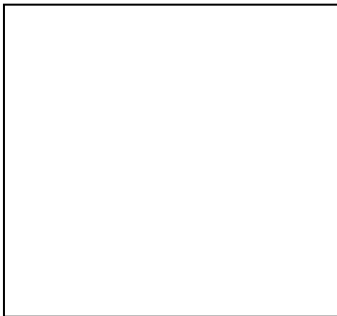
Necesito para comer y beber



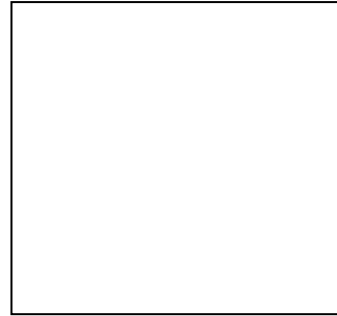
.....



.....



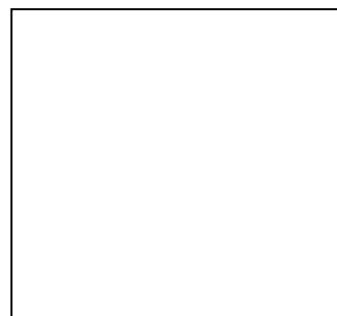
.....



.....



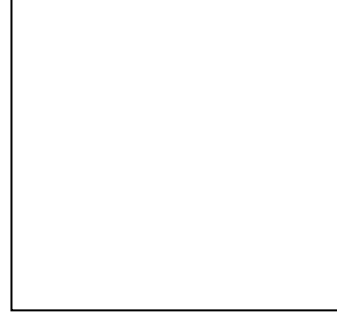
.....



.....



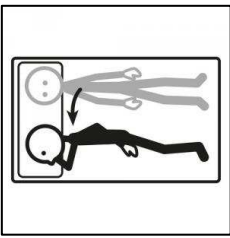
.....



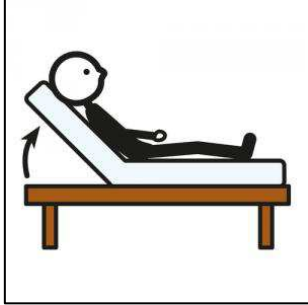
.....

COMER
BEBER

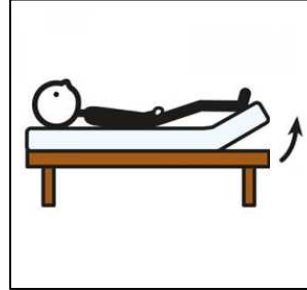




Quiero cambiar de postura



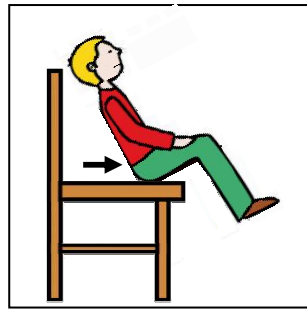
subir el cabecero



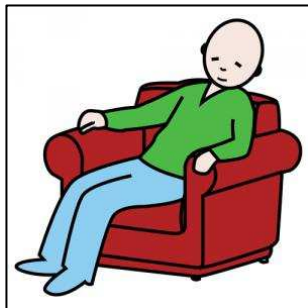
subir los pies



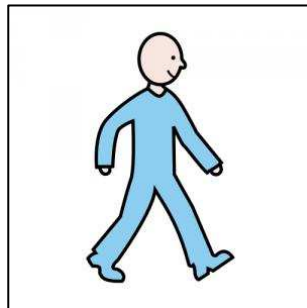
tumbarme



colocarme



sentarme



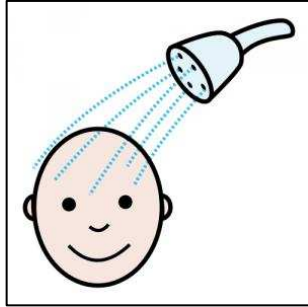
andar

POSICIÓN

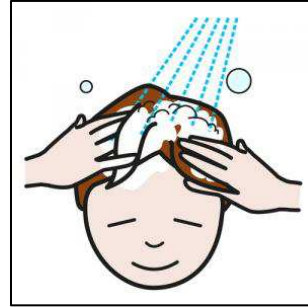




Asearme



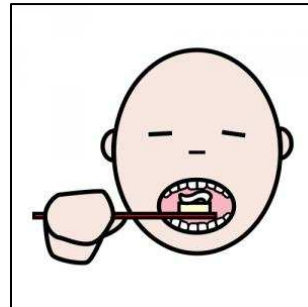
ducharme



lavarme la cabeza



lavarme la cara



lavarme los dientes



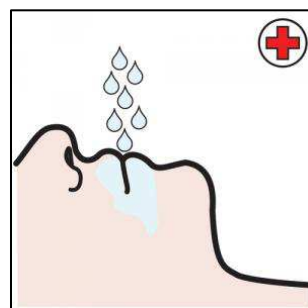
echarme desodorante



peinarme



afeitarme



mojarme los labios

ASEARME





Asearme



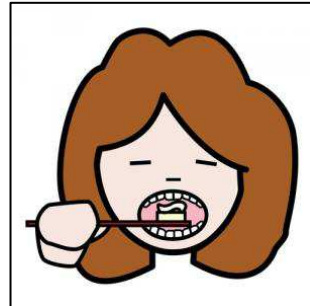
ducharme



lavarme la cabeza



lavarme la cara



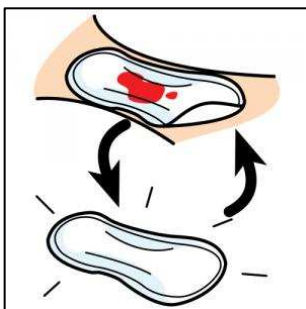
lavarme los dientes



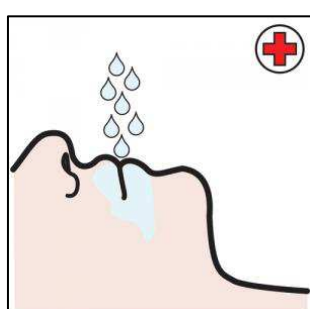
echarme desodorante



peinarme



cambiarne la compresa



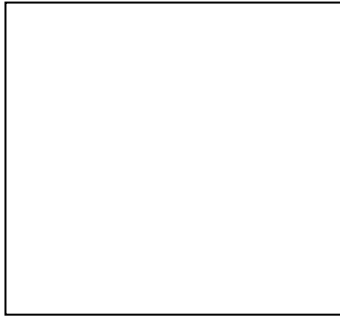
mojarme los labios

ASEARME

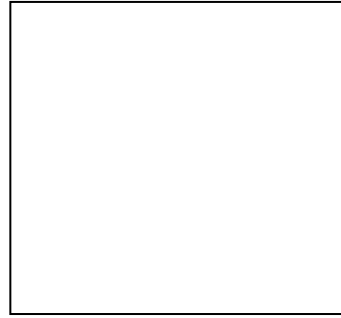




Asearme



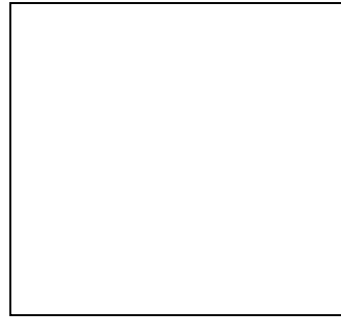
.....



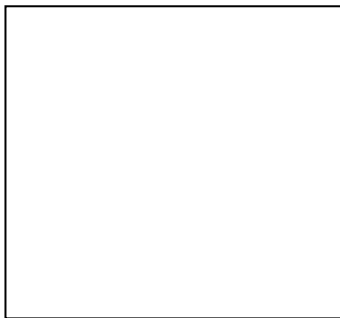
.....



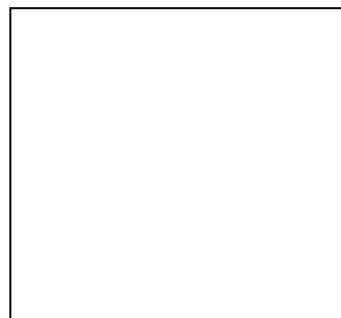
.....



.....



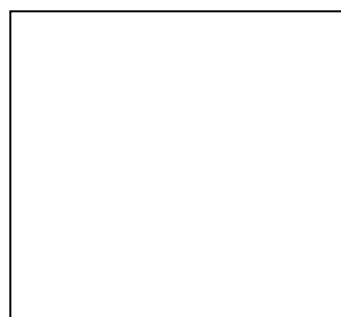
.....



.....



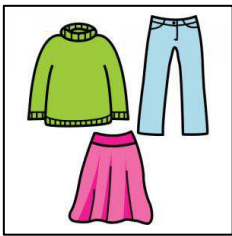
.....



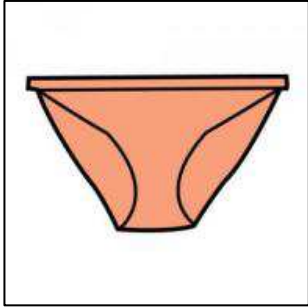
.....

ASEARME





Quiero ponerme
Quiero quitarme



bragas



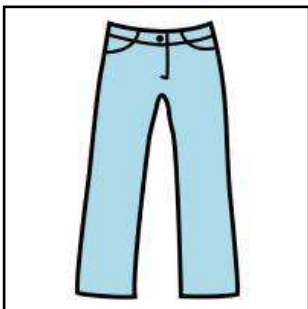
sujetador



falda



jersey



pantalón



pijama



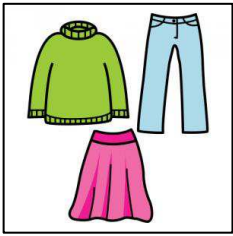
calcetines



zapatillas

ROPA

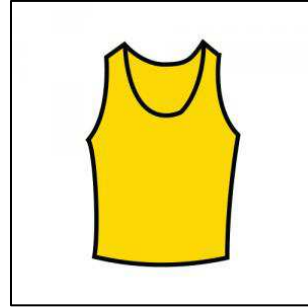




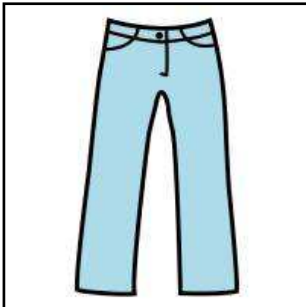
Quiero ponerme
Quiero quitarme



calzoncillos



camiseta



pantalón



jersey



pijama



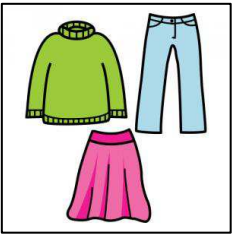
calcetines



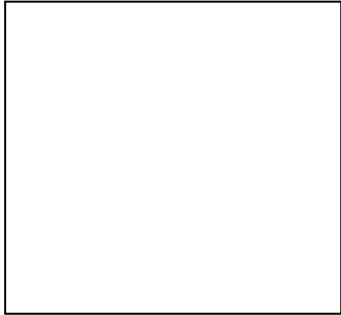
zapatillas

ROPA

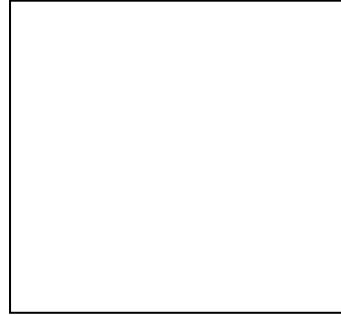




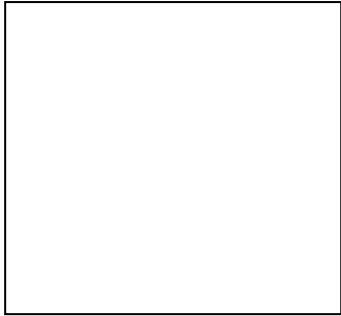
Quiero ponerme
Quiero quitarme



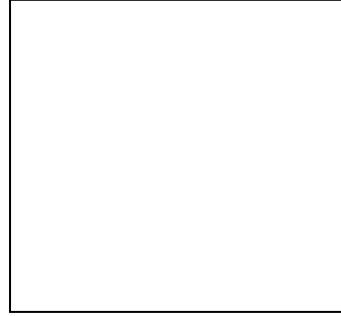
.....



.....



.....



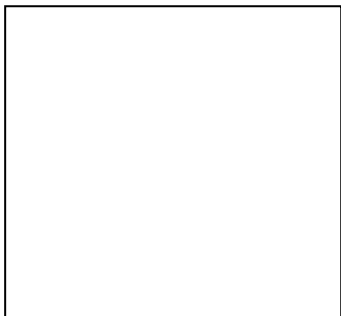
.....



.....



.....



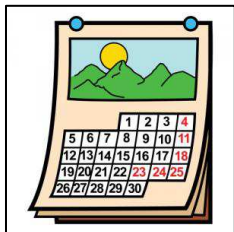
.....



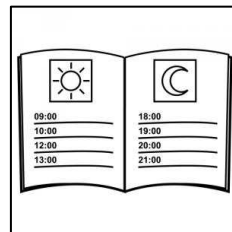
.....

ROPA

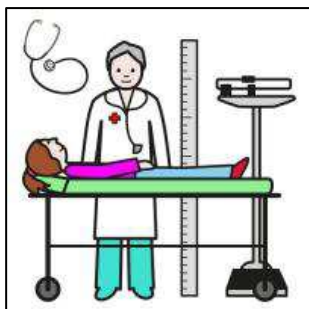




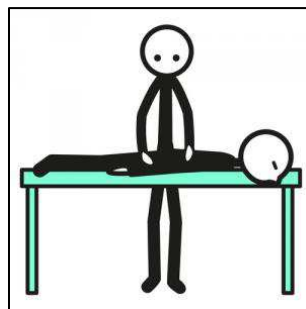
Quiero preguntar.... ¿Cuándo...?



- Utilice un **calendario** o una **agenda** para marcar los días de cita o pruebas de las persona.
- Si la persona está hospitalizada, sería conveniente que tuviera un calendario o agenda en la habitación. Así podrá conocer los días de las pruebas o citas.
- **Pegue** en el espacio del día correspondiente, el pictograma, la palabra o la foto que represente lo que sucederá y **explíqueselo a la persona**. *Puede usar los pictogramas de la página: ¿Qué me van a hacer?, descargándolos en: <http://www.catedu.es/arasaac/index.php>*
- **Tache con la persona** los días a medida que van pasando. Así la persona podrá hacerse una idea del paso del tiempo.



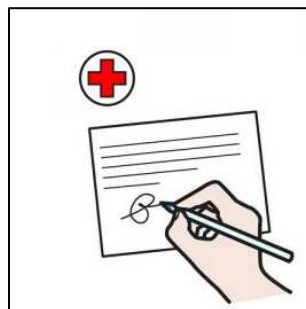
ir a revisión médica



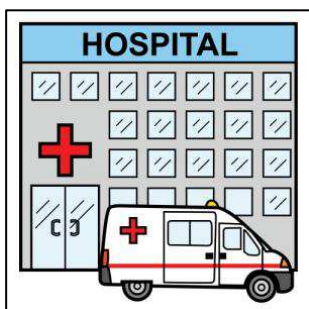
ir a fisioterapia



pedir informe médico



pedir receta



estar en el hospital



ir a casa

¿CUÁNDO?





Estamos en el mes de...

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo

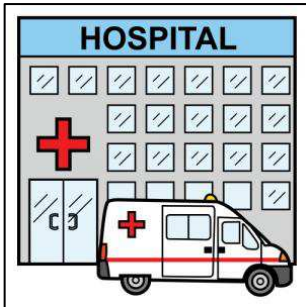


Quiero preguntar....

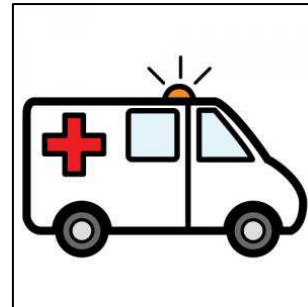
¿Dónde?



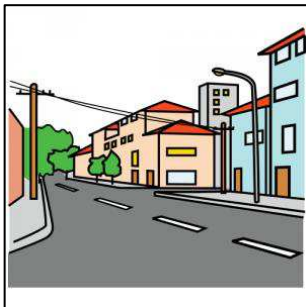
casa



hospital



ambulancia



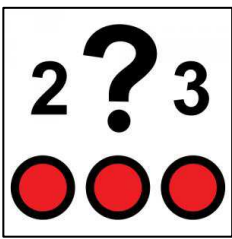
calle



farmacia

¿DÓNDE?





Quiero preguntar....

¿Cuántos?

0

1

2

3

4

5

6

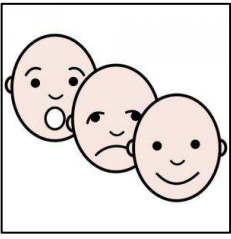
7

8

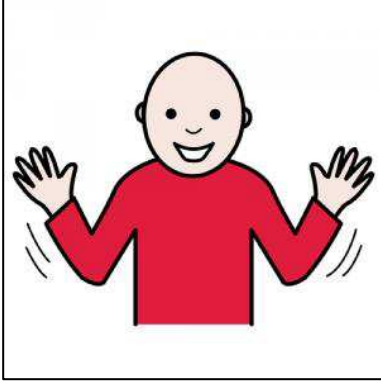
9

¿CUÁNTOS?





Me siento...



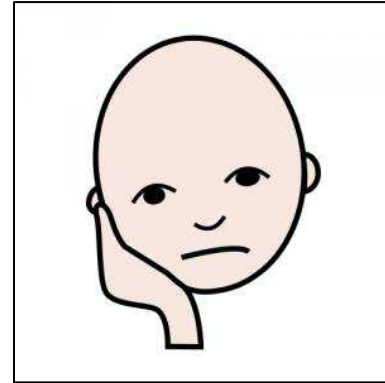
contento



asustado

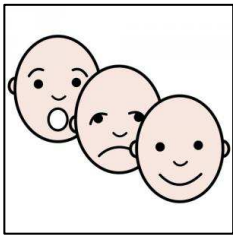


preocupado

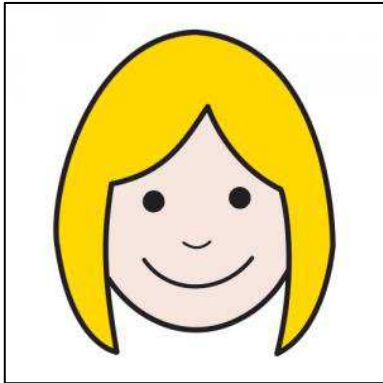


aburrido

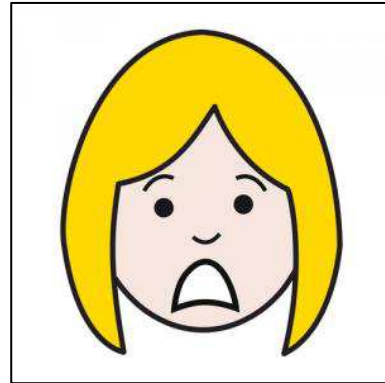




Me siento...



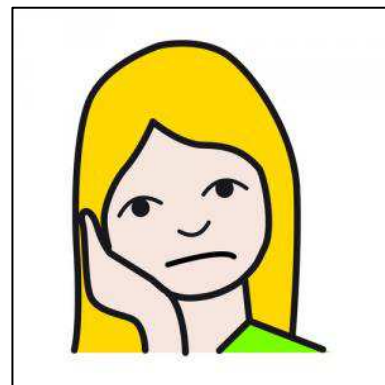
contenta



asustada



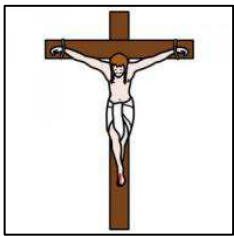
preocupada



aburrida

ME
SIENTO

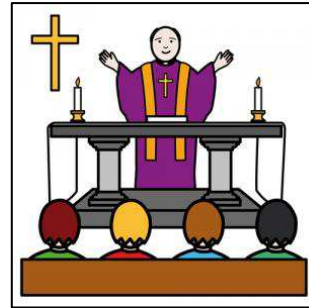




Religión



confesar



misa



comulgar



rezar

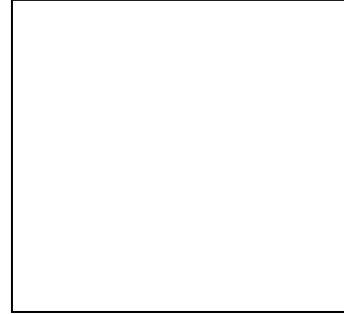


Religión


Utilice los pictogramas, fotos o palabras que representen la religión que profesa el paciente.



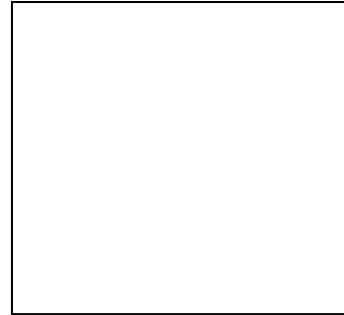
.....



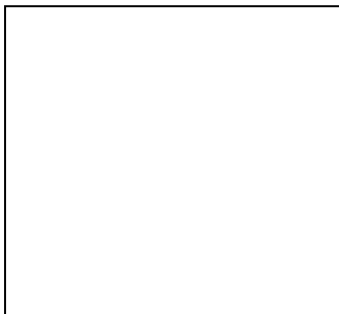
.....



.....



.....



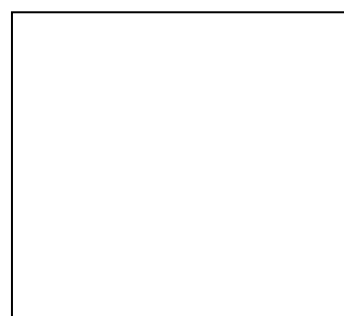
.....



.....



.....



.....

RELIGIÓN

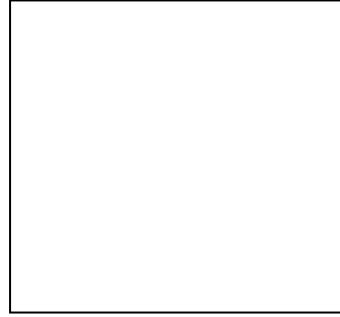


FOTO

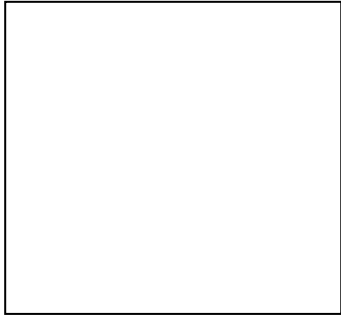
Mi espacio personal...



.....



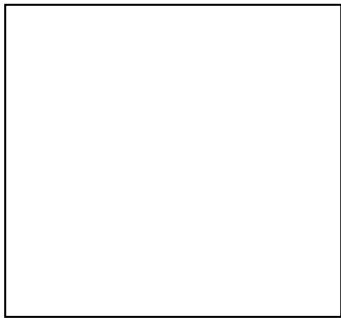
.....



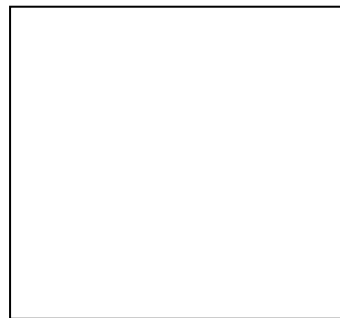
.....



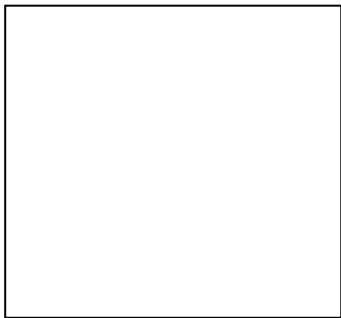
.....



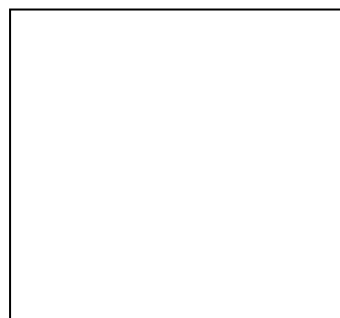
.....



.....



.....



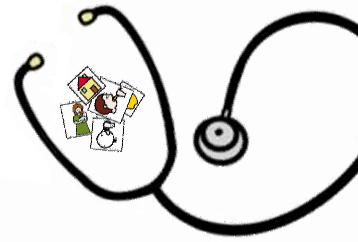
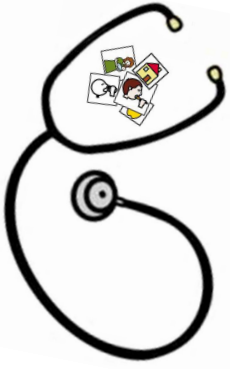
.....



Puede mandar sus comentarios, ideas o sugerencias para mejorar el cuaderno a:

Correo electrónico: ayudatecnicas.ceapat@imserso.es

Asunto: Cuaderno de apoyo a la comunicación en el entorno sanitario.



CEAPAT-IMSERSO

C/ Los Extremeños 1 (Esquina Avda. Pablo Neruda) 28018 Madrid

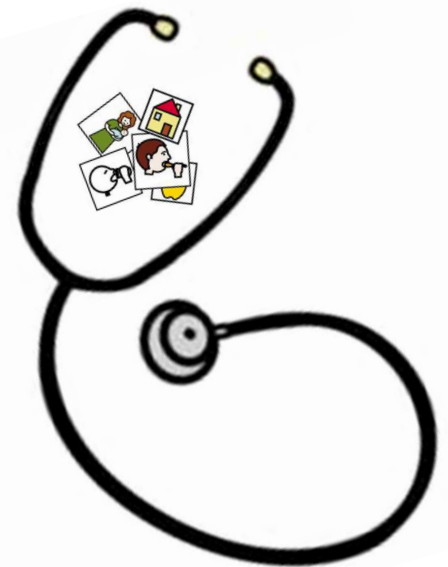
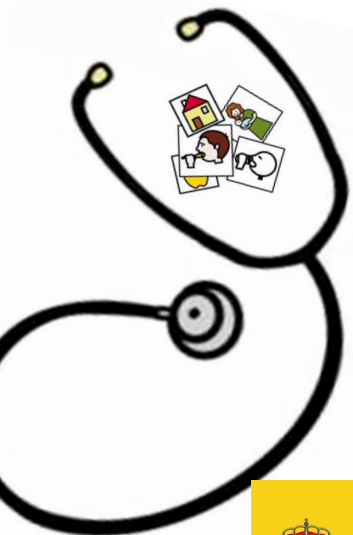
Teléfono: 91 703 31 00 Fax: 91 778 41 17

Correo electrónico: ceapat@imserso.es

Facebook: <http://www.facebook.com/Ceapat>

Twitter: <https://twitter.com/ceapat>

Página Web: www.ceapat.es



MINISTERIO
DE SANIDAD, SERVICIOS SOCIALES
E IGUALDAD

SECRETARÍA DE ESTADO
DE SERVICIOS SOCIALES
E IGUALDAD

 IMSERSO



Centro de Referencia Estatal
de Autonomía Personal
y Ayudas Técnicas